

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
23 June 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Дании  
при Организации Объединенных Наций от 23 июня 2014 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Королевства Дания при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь представить доклад о конкретных мерах, принятых правительством Дании для осуществления положений резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности сообразно с пунктом 25 этой резолюции (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Дании при Организации Объединенных Наций от 23 июня 2014 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Дании Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006), в соответствии с пунктом 25 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности**

Дания и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществили дополнительные ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенные Советом Безопасности в резолюциях 2087 (2013) и 2094 (2013), посредством принятия нижеуказанных общих мер<sup>1</sup>.

**Решение 2013/88/CFSP Совета от 18 февраля 2013 года, касающееся ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>2</sup>, вносящее поправки в решение 2010/800/CFSP Совета от 22 декабря 2010 года<sup>3</sup>**

В этом решении Совета отмечается принятие 22 января 2013 года резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и предусматриваются основания для принятия Европейским союзом мер по осуществлению указанной резолюции, а именно:

- определение дополнительных лиц и организаций (запрет на поездки и замораживание активов) — в соответствии с пунктом 5(a) резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности;
- запрет на поставку, продажу или передачу Корейской Народно-Демократической Республике дополнительных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые могли бы способствовать осуществлению ее ядерной программы и программ по баллистическим ракетам или другому оружию массового уничтожения, — в соответствии с пунктом 5(b) резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности;
- обязательство проявлять бдительность и умеренность в том, что касается въезда на территорию государств — членов Европейского союза или транзита через нее физических лиц, действующих от имени или по поручению обозначенного в перечне физического или юридического лица, — в соответствии с пунктом 12 резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности;
- включение положения об отказе от рассмотрения каких-либо платежных требований в связи с исполнением любого контракта или совершением любой операции, подпадающих под действие мер, введенных согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, или мер, введенных Европейским союзом или любым его государством-членом согласно соот-

---

<sup>1</sup> Информация обо всех общих мерах опубликована в издании *Official Journal of the European Union*.

<sup>2</sup> *Official Journal of the European Union* L 46, 19 February 2013.

<sup>3</sup> *Official Journal of the European Union* L 341, 23 December 2010.

ветствующим решениям Совета Безопасности, — в соответствии с пунктом 13 резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности.

Следует отметить, что для осуществления некоторых положений резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности не требуются новые меры Европейского союза, так как Европейский союз уже самостоятельно принял аналогичные меры на более раннем этапе, в частности меры, частично касающиеся пункта 5(а) и пункта 6 резолюции 2087 (2013) Совета Безопасности. Следует отметить также, что, помимо этого, решение 2013/88/CFSP Совета включает дополнительные меры, самостоятельно принятые Европейским союзом ввиду его серьезной озабоченности нарушениями международных обязательств Корейской Народно-Демократической Республикой.

Чтобы обеспечить единообразное применение этих мер экономическими субъектами во всех государствах-членах, на уровне Европейского союза были приняты нормативные меры для осуществления положений решения 2013/88/CFSP, входящих в компетенцию сообщества.

**Следующая мера, предусмотренная в решении 2013/88/CFSP Совета в соответствии с резолюцией 2087 (2013) Совета Безопасности, осуществляется на основании исполнительного регламента Комиссии (ЕУ) № 137/2013 от 18 февраля 2013 года<sup>2</sup>, вносящего поправки в регламент (ЕС) № 329/2007<sup>4</sup> об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики:**

- определение дополнительных лиц и организаций на предмет замораживания фондов и экономических ресурсов.

**Следующие меры, предусмотренные в решении 2013/88/CFSP Совета в соответствии с резолюцией 2087 (2013) Совета Безопасности, осуществляются на основании регламента (ЕУ) № 296/2013 Совета от 26 марта 2013 года<sup>5</sup>, вносящего поправки в регламент (ЕС) № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики:**

- запрет на поставку, продажу или передачу Корейской Народно-Демократической Республике дополнительных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые могли бы способствовать осуществлению ее ядерной программы и программ по баллистическим ракетам и другому оружию массового уничтожения, включая предоставление соответствующей технической помощи и посреднических услуг и финансирования или финансовой помощи;
- включение положения об отказе от рассмотрения каких-либо платежных требований в связи с исполнением любого контракта или совершением любой операции, подпадающих под действие мер, введенных согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, или мер, введенных Европейским союзом или любым его государством-членом согласно соответствующим решениям Совета Безопасности.

Вышеуказанные регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и непосредственно применяются во всех государствах — членах

<sup>4</sup> *Official Journal of the European Union* L 88, 29 March 2007.

<sup>5</sup> *Official Journal of the European Union* L 90, 28 March 2013.

Европейского союза. Регламент (ЕС) № 329/2007 предписывает государствам-членам устанавливать меры наказания за нарушение соответствующих положений. Наказания, установленные Данией, определены в нижеуказанном законе:

- Закон № 1028 Уголовного кодекса Дании 2013 года с последующими поправками. В соответствии с Уголовным кодексом любое лицо, нарушившее умышленно любые положения или запреты, которые могут быть установлены законом в соответствии с обязанностями государства как члена Организации Объединенных Наций, подвергается штрафу или тюремному заключению сроком не более четырех месяцев, а при отягчающих обстоятельствах — тюремному заключению сроком не более четырех лет. В случае нарушения санкций Европейского союза действует аналогичное положение. В тех случаях, когда нарушение совершается по неосторожности, назначается наказание в виде штрафа или тюремного заключения на срок не более двух лет.

Что касается ограничений на допуск в страну (запрета на выдачу визы), то в Дании действует следующий национальный закон, который наряду с решением 2013/183/CFSP Совета и постановлением (ЕС) № 539/2001<sup>6</sup> служит основанием для отказа в допуске в страну и отказа в выдаче визы:

- Закон Дании об иностранцах, уполномочивающий компетентные органы Дании вводить ограничения на въезд и транзит в отношении лиц, обозначенных Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006). Необходимые распоряжения отдаются немедленно после определения таких лиц.

**Решение 2013/183/CFSP Совета от 22 апреля 2013 года касательно ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>7</sup>, вносящее поправки в решение 2010/800/CFSP Совета от 22 декабря 2010 года**

В этом решении Совета отмечается принятие Советом Безопасности резолюции 2094 (2013) от 7 марта 2013 года и предусматриваются основания для принятия Европейским союзом мер по осуществлению указанной резолюции, а именно:

- определение дополнительных лиц и организаций (запрет на поездки и замораживание активов) и введение дополнительных критериев для определения таких лиц — в соответствии с пунктами 8, 9 и 10 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- запрет на поставки, продажу или передачу Корейской Народно-Демократической Республике дополнительных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые могли бы способствовать осуществлению ее ядерной программы и программ по баллистическим ракетам или другому оружию массового уничтожения или осуществлению деятельности, запрещенной резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением Европейско-

<sup>6</sup> Постановление (ЕС) № 539/2001 не применяется к Ирландии и к Соединенному Королевству.

<sup>7</sup> *Official Journal of the European Union* L 111, 23 April 2013.

го союза, или же уклонению от мер, введенных этим резолюциями Совета Безопасности или решением Европейского союза, — в соответствии с пунктами 7, 20 и 22 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;

- запрет на финансовую поддержку торговли с Корейской Народно-Демократической Республикой, в том числе в случаях, когда такая финансовая поддержка может способствовать деятельности, запрещенной резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением Европейского союза, или уклонению от мер, введенных этими резолюциями или решением, — согласно пункту 15 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- обязательство препятствовать предоставлению финансовых услуг, в том числе в отношении крупных сумм наличности и в отношении деятельности, запрещенной резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением Европейского союза или способствующей уклонению от мер, введенных резолюциями Совета Безопасности или решением Европейского союза, — в соответствии с пунктами 11 и 14 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- запрещение открывать на территории государств — членов Европейского союза новые отделения, филиалы или представительства банков Корейской Народно-Демократической Республики, становиться акционерами банков под юрисдикцией государств-членов, устанавливать корреспондентские отношения с банками под юрисдикцией государств-членов и поддерживать корреспондентские отношения с банками под юрисдикцией государств-членов, если у государств-членов имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что такая деятельность может способствовать ядерной программе Корейской Народно-Демократической Республики или ее программе по баллистическим ракетам, либо другой деятельности, запрещенной резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением, либо уклонению от мер, введенных этими резолюциями Совета Безопасности или решением, в соответствии с пунктом 12 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- обязательство досматривать, в том числе в аэропортах и морских портах, всякий находящийся на территории государств — членов Европейского союза или следующий транзитом через нее груз, который происходит из Корейской Народно-Демократической Республики, либо предназначается для нее, либо оформлен при брокерстве или посредничестве Корейской Народно-Демократической Республики или ее граждан, или действующих от их имени физических или юридических лиц, если у государств-членов имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что груз содержит предметы, чья поставка, продажа, передача или экспорт запрещены резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением, — в соответствии с пунктом 16 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- обязательство отказывать в заходе в порты государств — членов Европейского союза любому судну, которое отказалось разрешить досмотр, после того как такой досмотр был санкционирован государством флага этого судна, или любому судну под флагом Корейской Народно-

Демократической Республики, которое отказалось пройти досмотр, предусмотренный пунктом 12 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности, — в соответствии с пунктом 17 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;

- обязательство отказывать любому воздушному судну в разрешении на взлет с территории государств — членов Европейского союза, посадку на этой территории или пролет над ней, если у государств-членов имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что на борту этого судна есть предметы, чья поставка, продажа, передача или экспорт запрещены резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением, — в соответствии с пунктом 18 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- обязательство выдворять с территории государств — членов Европейского союза с целью репатриации в соответствии с применимым национальным и международным правом граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые, по сведениям государств — членов Европейского союза, работают от имени или по поручению физических или юридических лиц, обозначенных в приложениях I или II к резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности, или которые уличены в пособничестве уклонению от санкций или нарушению положений резолюций Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решения, — в соответствии с пунктом 10 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности;
- обязанность проявлять повышенную бдительность по отношению к дипломатическому персоналу Корейской Народно-Демократической Республики, стремясь не допускать, чтобы такие лица способствовали ядерной программе Корейской Народно-Демократической Республики или ее программе по баллистическим ракетам, либо иной деятельности, запрещенной резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением, либо уклонению от мер, введенных этими резолюциями Совета Безопасности или решением, — в соответствии с пунктом 24 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности.

Следует отметить, что для осуществления некоторых положений резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности не требуются новые меры со стороны Европейского союза, так как Европейский союз уже самостоятельно на более раннем этапе принял аналогичные меры, в частности по ряду конкретных элементов упомянутых выше мер.

Чтобы обеспечить единообразное осуществление этих мер экономическими субъектами во всех государствах-членах, на уровне Европейского союза были приняты нормативные меры по обеспечению выполнения положений решения 2013/88/CFSP Совета, входящих в компетенцию сообщества.

**Следующая мера, предусмотренная в решении 2013/183/CFSP Совета в связи с резолюцией 2094 (2013) Совета Безопасности, осуществляется согласно исполнительному регламенту Комиссии (ЕУ) № 370/2013 от 22 апреля 2013 года<sup>7</sup>, вносящему поправки в регламент (ЕС) № 329/2007 касательно ограничений мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики:**

- определение дополнительных лиц и организаций на предмет замораживания фондов и экономических ресурсов.

**Следующие меры, предусмотренные в решении 2013/183/CFSP Совета в связи с резолюцией 2094 (2013) Совета Безопасности, осуществляются согласно исполнительному регламенту Совета № 696/2013 от 22 июля 2013 года<sup>8</sup>, вносящему поправки в регламент (ЕС) № 329/2007 касательно ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики:**

- введение дополнительных критериев для определения лиц и организаций на предмет замораживания активов и экономических ресурсов;
- запрет на поставку, продажу или передачу Корейской Народно-Демократической Республике дополнительных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые могли бы способствовать осуществлению ее ядерной программы и программ по баллистическим ракетам и другому оружию массового уничтожения, включая предоставление соответствующей технической помощи и посреднических услуг;
- обязательство предотвращать предоставление финансовых услуг, связанных с запрещенной деятельностью;
- запрещение открывать на территории государств — членов Европейского союза новые отделения, филиалы или представительства банков Корейской Народно-Демократической Республики, становиться акционерами банков под юрисдикцией государств-членов, устанавливать корреспондентские отношения с банками под юрисдикцией государств-членов и поддерживать корреспондентские отношения с банками под юрисдикцией государств-членов, если у государств-членов имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что такая деятельность может способствовать ядерной программе Корейской Народно-Демократической Республики или ее программе по баллистическим ракетам;
- обязательство досматривать всякий находящийся на территории государств — членов Европейского союза или следующий транзитом через нее груз, который происходит из Корейской Народно-Демократической Республики либо предназначается для нее, либо оформлен при брокерстве или посредничестве Корейской Народно-Демократической Республики или ее граждан или действующих от их имени физических или юридических лиц, в том числе в аэропортах или морских портах государств — членов Европейского союза;
- обязательство отказывать в заходе в порты государств — членов Европейского союза любого судна, которое отказалось разрешить досмотр, после того как такой досмотр был санкционирован государством флага этого судна, или любого судна, действующего под флагом Корейской Народно-Демократической Республики, которое отказалось пройти досмотр, предусмотренный пунктом 12 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности;

---

<sup>8</sup> *Official Journal of the European Union* L 198, 23 July 2013.

- обязательство отказывать любому воздушному судну в разрешении на взлет с территории государств — членов Европейского союза, посадку на этой территории или пролет над ней, если у государств-членов имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что на борту этого судна есть предметы, чья поставка, продажа, передача или экспорт запрещены резолюциями Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) или решением.

Вышеуказанные регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и непосредственно применяются во всех государствах — членах Европейского союза. Регламент (ЕС) № 329/2007 требует от государств-членов установления мер наказания за нарушение соответствующих положений. Наказания, установленные Данией, изложены в законе Уголовного кодекса Дании 2013 года № 1028 с последующими поправками. В соответствии с Уголовным кодексом любое лицо, нарушившее умышленно какие-либо положения или запреты, которые могут быть установлены законом в соответствии с обязанностями государства как члена Организации Объединенных Наций, подвергается штрафу или тюремному заключению сроком не более четырех месяцев, а при отягчающих обстоятельствах — тюремному заключению сроком не более четырех лет. В случае нарушения санкций Европейского союза действует аналогичное положение. В тех случаях, когда нарушение совершается по неосторожности, назначается наказание в виде штрафа или тюремного заключения на срок не более двух лет.

Что касается ограничений на допуск в страну (запрета на выдачу визы), то в Дании действует следующий закон, который наряду с решением 2013/183/CFSP Совета и постановлением (ЕС) № 539/2001 служит основанием для отказа в допуске в страну и отказа в выдаче визы:

- Закон Дании об иностранцах, уполномочивающий компетентные органы Дании вводить ограничения на въезд и транзит в отношении лиц, обозначенных Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006). Необходимые распоряжения отдаются немедленно после определения таких лиц.